

اعرف حقوقك، عبّر عن رأيك

أيلول/سبتمبر 2023

يمكن أن تساعدك Independent Mental Health Advocacy (خدمة المناصرة المستقلة للصحة العقلية) (IMHA) على معرفة حقوقك والتعبير عن رأيك. IMHA هي خدمة مناصرة مجانية وسرية للأشخاص الذين:

- يتلقون العلاج الإلزامي، أو
 - يشعرون بالقلق من تلقي العلاج الإلزامي.
- IMHA هي خدمة تقدّمها Victoria Legal Aid ولكنها ليست خدمة قانونية. IMHA هي مستقلة عن خدمات الصحة العقلية.

سوف نتصل بك

اعتبارًا من 1 سبتمبر/أيلول 2023، ينصّ [Mental Health and Wellbeing Act 2022 \(Vic\)](#) (قانون الصحة العقلية والرفاهية لعام 2022) (في فيكتوريا) على أنه سيتمّ إخبارنا بالأمر الرئيسية عندما تتلقى علاجًا إلزاميًا. إعرف المزيد من المعلومات عن القسم من هذا المستند، "متى سيتمّ إخبار IMHA؟".

سوف نتصل بك ما لم تطلب منا عدم القيام بذلك. عندما نتصل بك، سنشرح لك ما نقوم به، ويمكنك أن تقرر إذا كنت تريد خدماتنا. لطلب عدم الاتصال بك، يمكنك الاطلاع على القسم "اطلب منا عدم الاتصال بك" في هذه الورقة.

يمكنك الاتصال بنا

إذا كنت لا تتلقى حاليًا علاجًا إلزاميًا ولكنك قلق بشأن تلقي العلاج الإلزامي، فلا يزال بإمكانك الحصول على خدمات IMHA. سوف تحتاج إلى الاتصال بنا مباشرة لأنه لن يتمّ إخبارنا. يمكنك الاتصال بنا على الرقم [1300 947 820](tel:1300947820)، أو زيارة موقعنا على الإنترنت www.imha.vic.gov.au، أو إرسال بريد إلكتروني إلى imhacontact@imha.vic.gov.au

تشمل الأسباب الشائعة التي قد تجعل الناس قلقين بشأن تلقي العلاج الإلزامي الشعور بأنك لا تستطيع الاختلاف مع فريق علاجك، أو أن فريقك المعالج قال لك إذا لم تفعل شيئًا، فسيتمّ إخضاعك للعلاج الإلزامي.

كيف يمكن لـ IMHA دعمك

يمكننا دعمك من أجل:

- فهم المعلومات المتعلقة بتقييمك وعلاجك ورعايتك وشفاك
- اتخاذ قرارات بشأن تقييمك وعلاجك ورعايتك
- فهم وممارسة حقوقك
- تقديم بيان مسبق بما تفضّله
- تعيين شخص داعم تمّ ترشيحه
- استشارة طبيب نفسي ثاني
- طلب المشورة القانونية
- التقدّم بطلب إلى [Mental Health Tribunal](#) (محكمة الصحة العقلية)
- فهم نظام خدمات الصحة والرفاهية النفسية والوصول إليها

- التعبير عن قراراتك وآرائك وتفضيلاتك لخدمات الصحة العقلية والرفاهية وغيرها
- تقديم شكوى.



يمكننا ترتيب مترجم شفهي. يمكنك أيضاً الاتصال بـ [Translating and Interpreting Service](#) (خدمة الترجمة الكتابية والشفوية) (TIS) على الرقم **131 450** واطلب أن يتم توصيلك بنا.

يمكن لـ IMHA أن تعرض آرائك على خدمة الصحة العقلية والرفاهية وبموافقتك.

موظف IMHA الذي يقوم بمناصرتك:

- سيعمل حسب توجيهاتك
- لن يتخذ أي إجراء بدون موافقتك
- لن يعمل وفقاً لما قد يعتبره الآخرون في مصلحتك، إذا كان عمرك 16 عاماً على الأقل. وإذا كان عمرك 15 عاماً أو أقل، فستقوم IMHA بتشجيع آرائك والعمل مع عائلتك ومقدمي الرعاية والداعمين لضمان حماية مصالحك.

اطلب منا عدم الاتصال بك

ستحتاج إلى تقديم معلومات للتعريف عن نفسك حتى نتمكن من التأكد من أننا:

- لن نحاول الاتصال بك، و
- نحذف المعلومات التي نتلقاها حول علاجك الإلزامي.

سيتم التعامل مع المعلومات التي تزودنا بها من قبل طاقم العمل الإداري لدينا. يمكنك زيارة

www.imha.vic.gov.au/how-we-handle-personal-information لمعرفة كيفية تعاملنا مع المعلومات الشخصية وحماية خصوصيتك.

لطلب عدم الاتصال بك:

- اتصل على الرقم **03 9093 3701**
- قم بزيارة www.imha.vic.gov.au/optout لملء استمارة الانسحاب (opt-out form)
- أكمل الاستمارة التالية وأرسلها إلى imhaadmin@imha.vic.gov.au أو عبر البريد إلى:

Independent Mental Health Advocacy

GPO Box 4380

Melbourne VIC 3001

- راسلنا بالبريد الإلكتروني على imhaadmin@imha.vic.gov.au مع بيان الموافقة والمعلومات التالي.

يمكنك أن تطلب من طاقم العمل أو الداعمين مساعدتك في إرسال الاستمارة:

أنا، _____ لا أريد من IMHA الاتصال بي إذا تمّ إخضاعني لأمر علاج إلزامي أو لأي أمور أساسية أخرى. أفهم

أن هذا يعني أنه سيتمّ حذف المعلومات التي تتلقاها IMHA في المستقبل بشأن علاجي الإلزامي.

تاريخ الميلاد: اكتب تاريخ ميلادك (اليوم/الشهر/السنة)

التوقيع: _____

التاريخ: _____

رقم UR التابع للمستشفى (SWURN - State-wide UR Number): _____

هذا رقم فريد عه يتم تخصيصه لجميع العملاء الذين يحصلون على خدمات الصحة النفسية الحكومية المخصصة لهم. نستخدم هذا الرقم للتأكد من تحديد هويتك بشكل صحيح. إذا كنت لا تعرف رقم SWURN الخاص بك، فيمكنك أن تسأل خدمة الصحة النفسية والرفاهية الخاصة بك، أو الاتصال بـ IMHA للحصول على معلومات حول الجهة التي يمكنك أن تسألها.

رقم التلفون: _____

البريد الإلكتروني: _____

العنوان: _____

الضاحية / البلدة: _____

الرمز البريدي: _____

إذا غيّرت رأيك لاحقاً وأردت أن يتمّ الاتصال بك من قبل IMHA عندما تتلقى العلاج الإلزامي، يمكنك:

- الاتصال على الرقم [1300 947 820](tel:1300947820)
- إرسال بريد إلكتروني إلى imhacontact@imha.vic.gov.au
- زيارة موقعنا على الإنترنت www.imha.vic.gov.au

متى سيتمّ إخبار IMHA؟

سيتمّ إخبار IMHA في الحالات التالية:

- إذا تمّ إخضاعك لأمر علاج مؤقت، أو أمر علاج، بما في ذلك إذا كنت مريضاً خاضعاً للطب الشرعي أو مريضاً أمنياً
- إذا تمّ تقييد حقك في التواصل
- إذا تمّ تغيير أمر علاجك المؤقت، أو أمر علاجك، من مريض مجتمعي إلى مريض داخلي أو من مريض داخلي إلى مريض

مجتمعي

- إذا تمّ إلغاء أو إبطال أمر العلاج المؤقت أو أمر العلاج
- إذا كان لديك جلسة استماع مقرّرة في (Mental Health Tribunal)
- إذا تم استخدام التدخّل التقييدي، كما لو تم وضعك في الحبس الانفرادي، أو تم تقييدك جسدياً أو كيميائياً
- إذا أمر علاجك لتحويلك لتلقّي العلاج في خدمة صحة نفسية أخرى معينة.
- إذا كنت مريضاً أمنياً، فسيتمّ أيضاً إخبار IMHA في الحالات التالية:
- إذا تم استقبالك في إحدى خدمات الصحة النفسية المخصصة أو نقلك إليها
- إذا تمّ إخراجك من الخدمة وإعادتك إلى السجن مرة أخرى.
- إذا كنت مريضاً خاضعاً للطب الشرعي، فسيتمّ أيضاً إخبار IMHA:
- إذا تمّ نقلك إلى خدمة صحة عقلية معينة، إلا إذا وافقت لجنة إجازة الطب الشرعي على النقل أو تمّ توجيهك بطريقة أخرى من قبل هيئة معتمدة
- إذا طلب منك طبيبك النفسي أو كبير الأطباء النفسيين أن يتمّ نقلك إلى خدمة صحة نفسية أخرى معينة
- إذا قدمت Forensicare طلباً إلى محكمة الصحة العقلية للحصول على أمر إشراف برقابة مكثّفة، في حال تمّ إصدار هذا الأمر ومتى تمّ إصداره.

كيفية الاتصال بـ IMHA ومعرفة المزيد

- قم بزيارة موقع الإنترنت www.imha.vic.gov.au أو أرسل بريداً إلكترونياً إلى imhacontact@imha.vic.gov.au
- اتصل بخط هاتف IMHA على الرقم [1300 947 820](tel:1300947820)، الذي يعمل به طاقم عمل مناصرة IMHA من 9:30 صباحاً حتى 4:30 بعد الظهر سبعة أيام في الأسبوع (باستثناء أيام العطل الرسمية).
- اتصل بخط حقوق IMHA على الرقم [1800 959 353](tel:1800959353) لسماع تسجيل عن حقوقك.
- اطلب من مقدّم إحدى خدمات الصحة العقلية أو مقدّم الرعاية أو أي شخص داعم آخر المساعدة في الاتصال بـ IMHA.
- إذا كنت ترغب في تقديم ملاحظات أو شكوى حول IMHA، فيرجى الاتصال بنا أو زيارة قسم الملاحظات على موقعنا على الإنترنت.
- احصل على مترجم فوري مجاني من خلال الاتصال بالرقم [131 450](tel:131450)، ثم اطلب منهم الاتصال بنا على الرقم [1300 947 820](tel:1300947820).

